



# USER MANUAL

---

BEDIENUNGSANLEITUNG

INSTRUKCJA OBSŁUGI

NÁVOD K POUŽITÍ

MANUEL D'UTILISATION

ISTRUZIONI PER L'USO

MANUAL DE INSTRUCCIONES

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

BRUGSANVISNINGENKEL

KÄYTTÖOHJE

GEBRUIKSAANWIJZING

BRUKSANVISNING

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA

РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА

ΟΔ ΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

UPUTE ZA UPORABU

NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

MANUAL DE UTILIZARE

NAVODILA ZA UPORABO

# BEACH CART

<b>DE</b>	Produktname	STRANDWAGEN
<b>EN</b>	Product name	BEACH CART
<b>PL</b>	Nazwa produktu	WÓZEK PLAŻOWY
<b>CZ</b>	Název výrobku	PLÁŽOVÝ VOZÍK
<b>FR</b>	Nom du produit	CHARIOT DE PLAGES
<b>IT</b>	Nome del prodotto	CARRELLO DA SPIAGGIA
<b>ES</b>	Nombre del producto	CARRITO DE PLAYA
<b>HU</b>	Termék neve	STRANDKOCSI
<b>DA</b>	Produktnavn	STRANDVOGN
<b>FI</b>	Tuotteen nimi	RANTAKÄRRY
<b>NL</b>	Productnaam	STRANDKAR
<b>NO</b>	Produktnavn	STRANDVOGN
<b>SE</b>	Produktnamn	STRANDVAGN
<b>PT</b>	Nome do produto	CARRINHO DE PRAIA
<b>SK</b>	Názov produktu	PLÁŽOVÝ VOZÍK
<b>BG</b>	Име на продукта	ПЛАЖНА КОЛИЧКА
<b>EL</b>	Όνομα προϊόντος	ΚΑΡΟΤΣΙ ΠΑΡΑΛΙΑΣ
<b>HR</b>	Naziv proizvoda	KOLICA ZA PLAŽU
<b>LT</b>	Produkto pavadinimas	PAPLŪDIMIO VEŽIMĖLIS
<b>RO</b>	Numele produsului	CĂRUȚIOR DE PLAJĂ
<b>SL</b>	Ime izdelka	VOZIČEK ZA PLAŽO
<b>DE</b> Modell   <b>EN</b> Product model   <b>PL</b> Model produktu   <b>CZ</b> Model výrobku   <b>FR</b> Modèle   <b>IT</b> Modello   <b>ES</b> Modelo   <b>HU</b> Modell   <b>DA</b> Model   <b>FI</b> Tuotteen malli   <b>NL</b> Productmodel   <b>NO</b> Produktmodell   <b>SE</b> Produktmodell   <b>PT</b> Modelo do produto   <b>SK</b> Model   <b>BG</b> Модел на продукт   <b>EL</b> Μοντέλο προϊόντος   <b>HR</b> Model proizvoda   <b>LT</b> : Gaminio modelis   <b>RO</b> : Model de produs   <b>SL</b> : Model izdelka		MSW-MMT-13
<b>DE</b> Hersteller   <b>EN</b> Manufacturer   <b>PL</b> Producent   <b>CZ</b> Výrobce   <b>FR</b> Fabricant   <b>IT</b> Produttore   <b>ES</b> Fabricante   <b>HU</b> Termelő   <b>DA</b> Producent   <b>FI</b> Valmistaja   <b>NL</b> Producent   <b>NO</b> Produsent   <b>SE</b> Tillverkare   <b>PT</b> Fabricante   <b>SK</b> Výrobca   <b>BG</b> Производител   <b>EL</b> Κατασκευαστής   <b>HR</b> Proizvođač   <b>LT</b> Gamintojas   <b>RO</b> Producător   <b>SL</b> Proizvajalec		expondo Polska sp. z o.o. sp. k.
<b>DE</b> Anschrift des Herstellers   <b>EN</b> Manufacturer Address   <b>PL</b> Adres producenta   <b>CZ</b> Adresa výrobce   <b>FR</b> Adresse du fabricant   <b>IT</b> Indirizzo del produttore   <b>ES</b> Dirección del fabricante   <b>HU</b> A gyártó címe   <b>DA</b> Producentens adresse   <b>FI</b> Valmistajan osoite   <b>NL</b> Adres producent   <b>NO</b> Produsentens adresse   <b>SE</b> Tillverkarens adress   <b>PT</b> Endereço do fabricante   <b>SK</b> Adresa výrobcu   <b>BG</b> Адрес на производителя   <b>EL</b> : Διεύθυνση κατασκευαστή   <b>HR</b> Adresa proizvođača   <b>LT</b> Gamintojo adresas   <b>RO</b> Adresa producătorului   <b>SL</b> Naslov proizvajalca		ul. Nowy Kisielin – Innowacyjna 7, 66-002 Zielona Góra   Poland, EU




Dieses Benutzerhandbuch wurde mithilfe einer maschinellen Übersetzung erstellt. Wir haben uns nach Kräften bemüht, die Genauigkeit der Übersetzung zu gewährleisten. Bitte beachten Sie jedoch, dass automatische Übersetzungen nicht perfekt sind und menschliche Übersetzer nicht ersetzen können. Die offizielle Version des Benutzerhandbuchs ist in Englisch. Etwaige Unterschiede zwischen der übersetzten Fassung und dem englischen Original sind rechtlich nicht bindend. Sollten Sie Fragen zur Richtigkeit der Übersetzung haben, beziehen Sie sich bitte auf die englische Version, die die offizielle Referenz ist. Weitere Sprachversionen sind auf Anfrage unter [info@expondo.com](mailto:info@expondo.com) erhältlich.

## 1. Technische Daten

PRODUKTNAME	STRANDWAGEN
PRODUKTMODELL	MSW-MMT-13
HERSTELLER	EXPONDO POLSKA SP. Z OO SP. K.
HERSTELLERADRESSE	UL. NOWY KISIELIN-INNOWACYJNA 7, 66-002 ZIELONA GÓRA   POLEN, EU

Beschreibung des Parameters	Wert der Parameter
Produktname	STRANDWAGEN
Modell	MSW-MMT-13
Tragfähigkeit [kg]	75
Abmessungen [Breite x Tiefe x Höhe; mm]	640x830x800-1100
Gewicht [kg]	4,5

 **ACHTUNG!** Dieses Produkt ist nicht für den Personentransport geeignet!

 **ACHTUNG!** Dieses Produkt ist nur für den manuellen Transport bestimmt! Befestigen Sie den Wagen nicht an Fahrzeugen!

## 2. Produktmontage



ELEMENT	MENGE
1	1
2	2
3	1
4	1
5	2
6	1
7	1

1. Die Klappstütze am horizontalen Rahmen befestigen.



2. Den vertikalen Rahmen am horizontalen Rahmen befestigen.



3. Die Achsen in die Löcher im horizontalen Rahmen einsetzen. Die Befestigungslöcher ausrichten, die Schraube verschieben und festziehen, um die Achsen zu fixieren.



4. Die Räder auf die Achsen setzen. Setzen Sie den Sicherungstift in die Achsenbohrung ein, um das Rad zu arretieren.



5. Setzen Sie den Teleskopgriff in den vertikalen Rahmen ein. Stellen Sie ihn auf die gewünschte Höhe ein und fixieren Sie ihn durch Festziehen des Knopfes.



6. Befestigen Sie die Tasche am vertikalen Rahmen.
7. Der Wagen lässt sich zusammenklappen. Schieben Sie dazu den vertikalen Rahmen in Richtung des horizontalen Rahmens. Die beweglichen Griffe klappen dabei ein. Die Stütze wird auf die gleiche Weise zusammengeklappt.





This User Manual has been translated using machine translation. We have made every effort to ensure the translation is accurate, but please note that automated translations are not perfect and are not meant to replace human translators. The official version of the User Manual is in English. Any differences between the translated version and the original English are not legally binding. If you have any questions about the accuracy of the translation, please refer to the English version, which is the official reference. More language versions are available upon request via [info@expondo.com](mailto:info@expondo.com).

## 1. Technical data

PRODUCT NAME	BEACH CART
PRODUCT MODEL	MSW-MMT-13
MANUFACTURER	EXPONDO POLSKA SP. Z O.O. SP. K.
MANUFACTURER ADDRESS	UL. NOWY KISIELIN-INNOWACYJNA 7, 66-002 ZIELONA GÓRA   POLAND, EU

Parameter description	Parameter value
Product name	BEACH CART
Model	MSW-MMT-13
Maximum working load [kg]	75
Dimensions [Width x Depth x Height; mm]	640x830x800-1100
Weight [kg]	4,5

⚠ CAUTION! The product is not intended for transporting people!

⚠ CAUTION! The product is for manual transport only! Do not attach the cart to vehicles!

## 2. Product assembly



ELEMENT	QUANTITY
1	1
2	2
3	1
4	1
5	2
6	1
7	1

1. Screw the folding support to the horizontal frame.



2. Screw the vertical frame to the horizontal frame.



3. Insert the axles into the holes in the horizontal frame. Align the mounting holes, move the screw and tighten it to fix the axles.



4. Place the wheels on the axles. Insert the locking pin into the hole in the axle to lock the wheel.



5. Insert the telescopic handle into the vertical frame. Set it at the desired height and secure it by tightening the knob.



6. Attach the bag to the vertical frame.
7. The cart can be folded. To do this, push the vertical frame towards the horizontal frame. Movable handles will fold. The support is folded in the same way.







Niniejsza instrukcja obsługi została przetłumaczona przy użyciu tłumaczenia maszynowego. Dołożyliśmy wszelkich starań, aby zapewnić dokładność tłumaczenia, ale należy pamiętać, że tłumaczenia automatyczne nie są doskonałe i nie zastępują tłumaczy. Oficjalna wersja instrukcji obsługi jest w języku angielskim. Wszelkie różnice między wersją przetłumaczoną a oryginalnym angielskim nie są prawnie wiążące. W przypadku pytań dotyczących dokładności tłumaczenia należy zapoznać się z wersją angielską, która jest oficjalnym odniesieniem. Więcej wersji językowych jest dostępnych na żądanie za pośrednictwem adresu [info@expondo.com](mailto:info@expondo.com).

## 1. Dane techniczne

NAZWA PRODUKTU	WÓZEK PLAŻOWY
MODEL PRODUKTU	MSW-MMT-13
PRODUCENT	EXPONDO POLSKA SP. Z OO SP. K.
ADRES PRODUCENTA	UL. NOWY KISIELIN-INNOWACYJNA 7, 66-002 ZIELONA GÓRA   POLSKA, UE

Opis parametru	Wartość parametru
Nazwa produktu	WÓZEK PLAŻOWY
Model	MSW-MMT-13
Maksymalny udźwig [kg]	75
Wymiary [Szerokość x Głębokość x Wysokość; mm]	640x830x800-1100
Ciężar [kg]	4,5

 UWAGA! Produkt nie jest przeznaczony do transportu osób!

 UWAGA! Produkt przeznaczony jest wyłącznie do transportu ręcznego! Nie mocować wózka do pojazdów!

## 2. Montaż produktu



ELEMENT	ILOŚĆ
1	1
2	2
3	1
4	1
5	2
6	1
7	1

1. Przykręć składaną podporę do ramy poziomej.



2. Przykręć ramę pionową do ramy poziomej.



3. Włóż osie do otworów w ramie poziomej. Wyrównaj otwory montażowe, przesunij śrubę i dokręć ją, aby zamocować osie.



4. Załóż koła na osie. Włóż sworzeń blokujący do otworu w osi, aby zablokować koło.



5. Włóż uchwyt teleskopowy do ramy pionowej. Ustaw go na żądanej wysokości i zabezpiecz, dokręcając pokrętkę.



6. Zamontuj torbę na ramie pionowej.
7. Wózek można złożyć. Aby to zrobić, należy dosunąć ramę pionową do ramy poziomej. Ruchome uchwyty zostaną złożone. W ten sam sposób składa się podporę.





Tato uživatelská příručka byla přeložena pomocí strojového překladu. Vynaložili jsme veškeré úsilí, abychom zajistili přesnost překladu, ale upozorňujeme, že automatické překlady nejsou dokonalé a nenahrazují lidské překladače. Oficiální verze uživatelské příručky je v angličtině. Jakékoli rozdíly mezi přeloženou verzí a originální angličtinou nejsou právně závazné. Máte-li jakékoli dotazy ohledně přesnosti překladu, obraťte se na anglickou verzi, která je oficiální referencí. Další jazykové verze jsou k dispozici na vyžádání prostřednictvím [info@expondo.com](mailto:info@expondo.com).

## 1. Technické údaje

NÁZEV VÝROBKU	PLÁŽOVÝ VOZÍK
MODEL PRODUKTU	MSW-MMT-13
VÝROBCE	EXPONDO POLSKA SP. Z OO SP. K.
ADRESA VÝROBCE	UL. NOWY KISIELIN-INNOWACYJNA 7, 66-002 ZIELONA GÓRA   POLSKO, EU

Popis parametru	Hodnota parametru
Název výrobku	PLÁŽOVÝ VOZÍK
Model	MSW-MMT-13
Maximální nosnost [kg]	75
Rozměry [šířka x hloubka x výška; mm]	640x830x800-1100
Hmotnost [kg]	4,5

 UPOZORNĚNÍ! Produkt není určen k přepravě osob!

 UPOZORNĚNÍ! Produkt je určen pouze k ruční přepravě! Nepřipevňujte vozík k vozidlům!

## 2. Sestavení výrobku



PRVEK	MNOŽSTVÍ
1	1
2	2
3	1
4	1
5	2
6	1
7	1

1. Přišroubujte skládací podpěru k vodorovnému rámu.



2. Přišroubujte svislý rám k vodorovnému rámu.



3. Vložte nápravy do otvorů v vodorovném rámu. Zarovnejte montážní otvory, posuňte šroub a utáhněte jej pro zafixování náprav.



4. Umístěte kola na nápravy. Vložte pojistný čep do otvoru v nápravě pro zajištění kola.



5. Vložte teleskopickou rukojeť do svislého rámu. Nastavte ji do požadované výšky a zajistěte ji utažením knoflíku.



6. Připevněte tašku ke svislému rámu.
7. Vozík lze složit. Zatlačte svislý rám směrem k vodorovnému rámu. Pohyblivé rukojeti se složí. Podpěra se složí stejným způsobem.





Ce manuel d'utilisation a été traduit automatiquement. Nous avons tout mis en œuvre pour garantir l'exactitude de la traduction, mais veuillez noter que les traductions automatiques ne sont pas parfaites et ne sauraient remplacer les traducteurs humains. La version officielle du manuel d'utilisation est en anglais. Toute différence entre la version traduite et la version originale anglaise n'a aucune valeur juridique. Pour toute question relative à l'exactitude de la traduction, veuillez vous référer à la version anglaise, qui fait foi. D'autres versions linguistiques sont disponibles sur demande à l'adresse [info@expondo.com](mailto:info@expondo.com).

## 1. Caractéristiques techniques

NOM DU PRODUIT	CHARIOT DE PLAGES
MODÈLE	MSW-MMT-13
FABRICANT	EXPONDO POLSKA SP. Z OO SP. K.
ADRESSE DU FABRICANT	UL. NOWY KISIELIN-INNOWACYJNA 7, 66-002 ZIELONA GÓRA   POLOGNE, UE

Description du paramètre	Valeur du paramètre
Nom de produit	CHARIOT DE PLAGES
Modèle	MSW-MMT-13
Charge maximale [kg]	75
Dimensions [Largeur x profondeur x hauteur ; mm]	640x830x800-1100
Poids [kg]	4,5

⚠ ATTENTION ! Ce produit n'est pas conçu pour le transport de personnes !

⚠ ATTENTION ! Ce produit est destiné au transport manuel uniquement ! Ne pas attacher le chariot à un véhicule !

## 2. Assemblage du produit



ÉLÉMENTS	QUANTITÉ
1	1
2	2
3	1
4	1
5	2
6	1
7	1

1. Vissez le support pliable au cadre horizontal.



2. Vissez le cadre vertical au cadre horizontal.



3. Insérez les essieux dans les trous du cadre horizontal. Alignez les trous de fixation, vissez et serrez la vis pour fixer les essieux.



4. Placez les roues sur les essieux. Insérez la goupille de verrouillage dans le trou de l'essieu pour bloquer la roue.



5. Insérez la poignée télescopique dans le cadre vertical. Réglez-la à la hauteur souhaitée et fixez-la en serrant le bouton.



6. Fixez le sac au cadre vertical.
7. Le chariot est pliable. Pour cela, poussez le cadre vertical vers le cadre horizontal. Les poignées mobiles se replient. Le support se replie de la même manière.







Questo Manuale Utente è stato tradotto utilizzando la traduzione automatica. Abbiamo fatto ogni sforzo per garantire l'accuratezza della traduzione, ma si prega di notare che le traduzioni automatiche non sono perfette e non intendono sostituire i traduttori umani. La versione ufficiale del Manuale Utente è in inglese. Eventuali differenze tra la versione tradotta e l'originale inglese non sono legalmente vincolanti. In caso di dubbi sull'accuratezza della traduzione, fare riferimento alla versione inglese, che è il riferimento ufficiale. Altre versioni linguistiche sono disponibili su richiesta tramite [info@expondo.com](mailto:info@expondo.com).

## 1. Dati tecnici

NOME DEL PRODOTTO	CARRELLO DA SPIAGGIA
MODELLO	DELMSW-MMT-13
PRODOTTO	
PRODUTTORE	EXPONDO POLSKA SP. Z OO SP. K.
INDIRIZZO	DELUL. NOWY KISIELIN-INNOWACYJNA 7, 66-002
PRODUTTORE	ZIELONA GÓRA   POLONIA, UE

Descrizione del parametro	Valore del parametro
Nome del prodotto	CARRELLO DA SPIAGGIA
Modello	MSW-MMT-13
Portata massima [kg]	75
Dimensioni [Larghezza x Profondità x Altezza; mm]	640x830x800-1100
Peso [kg]	4,5

 **ATTENZIONE!** Il prodotto non è destinato al trasporto di persone!

 **ATTENZIONE!** Il prodotto è destinato esclusivamente al trasporto manuale! Non agganciare il carrello ai veicoli!

## 2. Assemblaggio del prodotto



ELEMENTO	QUANTITÀ
1	1
2	2
3	1
4	1
5	2
6	1
7	1

1. Avvitare il supporto pieghevole al telaio orizzontale.



2. Avvitare il telaio verticale al telaio orizzontale.



3. Inserire gli assi nei fori del telaio orizzontale. Allineare i fori di montaggio, spostare la vite e serrarla per fissare gli assi.



4. Posizionare le ruote sugli assi. Inserire il perno di bloccaggio nel foro dell'asse per bloccare la ruota.



5. Inserire il manico telescopico nel telaio verticale. Regolarlo all'altezza desiderata e fissarlo serrando la manopola.



6. Fissare la borsa al telaio verticale.
7. Il carrello può essere ripiegato. Per farlo, spingere il telaio verticale verso quello orizzontale. Le maniglie mobili si ripiegano. Il supporto si ripiega allo stesso modo.






Este manual del usuario se ha traducido mediante traducción automática. Hemos hecho todo lo posible para garantizar la precisión de la traducción, pero tenga en cuenta que las traducciones automáticas no son perfectas y no pretenden sustituir a los traductores humanos. La versión oficial del manual del usuario está en inglés. Cualquier diferencia entre la versión traducida y el original en inglés no es legalmente vinculante. Si tiene alguna pregunta sobre la precisión de la traducción, consulte la versión en inglés, que es la referencia oficial. Hay versiones en otros idiomas disponibles previa solicitud a [info@expondo.com](mailto:info@expondo.com).

## 1. Características técnicas

NOMBRE	DELCARRO DE PLAYA
PRODUCTO	
MODELO	DELMSW-MMT-13
PRODUCTO	
FABRICANTE	EXPONDO POLSKA SP. Z OO SP. K.
DIRECCIÓN	DELUL. NOWY KISIELIN-INNOWACYJNA 7, 66-002
FABRICANTE	ZIELONA GÓRA   POLONIA, UE

Descripción del parámetro	Valor del parámetro
Nombre del producto	CARRO DE PLAYA
Modelo	MSW-MMT-13
Capacidad portante máxima [kg]	75
Dimensiones [anchura × profundidad × altura; mm]	640x830x800-1100
Peso [kg]	4,5

 ¡ADVERTENCIA! El producto no está diseñado para transportar personas!

 ¡ADVERTENCIA! El producto es solo para transporte manual! No fije el carrito a vehículos!

## 2. Montaje del producto



ELEMENTO	CANTIDAD
1	1
2	2
3	1
4	1
5	2
6	1
7	1

1. Atornille el soporte plegable al marco horizontal.



2. Atornille el marco vertical al marco horizontal.



3. Inserte los ejes en los orificios del marco horizontal. Alinee los orificios de montaje, mueva el tornillo y apriételo para fijar los ejes.



4. Coloque las ruedas en los ejes. Inserte el pasador de bloqueo en el orificio del eje para bloquear la rueda.



5. Inserte el asa telescópica en el marco vertical. Colóquela a la altura deseada y fíjela apretando la perilla.



6. Fije la bolsa al marco vertical.
7. El carrito se puede plegar. Para ello, empuje el marco vertical hacia el horizontal. Las asas móviles se plegarán. El soporte se pliega de la misma manera.





Ez a felhasználói kézikönyv gépi fordítással készült. Mindent megtettünk a fordítás pontosságának biztosítása érdekében, de kérjük, vegye figyelembe, hogy az automatikus fordítások nem tökéletesek, és nem helyettesítik az emberi fordítót. A felhasználói kézikönyv hivatalos verziója angol nyelven készült. A fordított változat és az eredeti angol nyelv közötti eltérések jogilag nem kötelező érvényűek. Ha bármilyen kérdése van a fordítás pontosságával kapcsolatban, kérjük, tekintse meg az angol nyelvű verziót, amely a hivatalos referencia. További nyelvi verziók kérésre elérhetők az [info@expondo.com](mailto:info@expondo.com) címen.

## 1. Műszaki adatok

TERMÉK MEGNEVEZÉSE	STRANDKOCSI
TERMÉKMODELL	MSW-MMT-13
GYÁRTÓ	EXPONDO POLSKA SP. Z OO SP. K.
GYÁRTÓ CÍME	UL. NOWY KISIELIN-INNOWACYJNA 7, 66-002 ZIELONA GÓRA   LENGYELORSZÁG, EU

Paraméter leírása	Paraméter értéke
Precíziós mérleg	STRANDKOCSI
Modell	MSW-MMT-13
Maximális terhelés [kg]	75
Méretetek (Szélesség x mélység x magasság) [mm]	640x830x800-1100
Súly [kg]	4,5

⚠ VIGYÁZAT! A termék nem személyszállításra készült!

⚠ VIGYÁZAT! A termék kizárólag kézi szállításra alkalmas! Ne rögzítse a kocsit járművekhez!

## 2. Termék összeszerelés



ELEM	MENNYISÉG
1	1
2	2
3	1
4	1
5	2
6	1
7	1

1. Csavarozza a hajtogatótámaszt a vízszintes kerethez.



2. Csavarozza a függőleges keretet a vízszintes kerethez.



3. Helyezze be a tengelyeket a vízszintes keret furataiba. Igazítsa a rögzítőfuratokat, mozgassa a csavart, és húzza meg a tengelyek rögzítéséhez.



4. Helyezze a kerekeket a tengelyekre. Helyezze be a rögzítőcsapot a tengely furatába a kerék rögzítéséhez.



5. Helyezze be a teleszkópos nyélt a függőleges keretbe. Állítsa be a kívánt magasságba, és rögzítse a gomb meghúzásával.



6. Rögzítse a táskát a függőleges kerethez.
7. A kocsi összecukható. Ehhez nyomja a függőleges keretet a vízszintes keret felé. A mozgatható fogantyúk összecukódnak. A tartót ugyanígy kell összehajtani.






Denne brugermanual er blevet oversat ved hjælp af maskinoversættelse. Vi har gjort alt for at sikre, at oversættelsen er nøjagtig, men bemærk venligst, at automatiserede oversættelser ikke er perfekte og ikke er beregnet til at erstatte menneskelige oversættere. Den officielle version af brugermanualen er på engelsk. Eventuelle forskelle mellem den oversatte version og den originale engelske version er ikke juridisk bindende. Hvis du har spørgsmål om oversættelsens nøjagtighed, henvises til den engelske version, som er den officielle reference. Flere sprogversioner er tilgængelige efter anmodning via [info@expondo.com](mailto:info@expondo.com).

## 1. Tekniske data

PRODUKTNAVN	STRANDOVOGN
PRODUKTMODEL	MSW-MMT-13
PRODUCENT	EXPONDO POLSKA SP. Z OO SP. K.
PRODUCENTENS ADRESSE	UL. NOWY KISIELIN-INNOWACYJNA 7, 66-002 ZIELONA GÓRA   POLEN, EU

Parameterbeskrivelse	Parameterværdi
Produkt navn	STRANDOVOGN
Model	MSW-MMT-13
Maks. belastning [kg]	75
Dimensioner [Bredde x dybde x højde; mm]	640x830x800-1100
Vægt [kg]	4,5

 OBS! Produktet er ikke beregnet til persontransport!

 OBS! Produktet er kun til manuel transport! Fastgør ikke vognen til køretøjer!

## 2. Produktmontering



ELEMENT	ANTAL
1	1
2	2
3	1
4	1
5	2
6	1
7	1

1. Skru den klapbare støtte fast på den vandrette ramme.



2. Skru den lodrette ramme fast på den vandrette ramme.



3. Sæt akslerne i hullerne i den vandrette ramme. Juster monteringshullerne, flyt skruen og spænd den for at fastgøre akslerne.



4. Placer hjulene på akslerne. Sæt låsestiften i hullet i akslen for at låse hjulet.



5. Sæt teleskophåndtaget i den lodrette ramme. Indstil det i den ønskede højde og fastgør det ved at stramme knappen.



6. Fastgør tasken til den lodrette ramme.
7. Vognen kan foldes sammen. For at gøre dette skal du skubbe den lodrette ramme mod den vandrette ramme. De bevægelige håndtag foldes sammen. Støtten foldes sammen på samme måde.





Tämä käyttöopas on käännetty konekäännöksellä. Olemme tehneet kaikkemme varmistaaksemme käännöksen tarkkuuden, mutta huomaa, että konekäännökset eivät ole täydellisiä eivätkä niiden ole tarkoitus korvata ihmiskääntäjiä. Käyttöoppaan virallinen versio on englanniksi. Käännetyn version ja alkuperäisen englanninkielisen version väliset erot eivät ole oikeudellisesti sitovia. Jos sinulla on kysyttävää käännöksen oikeellisuudesta, katso englanninkielistä versiota, joka on virallinen lähde. Lisää kieliversioita on saatavilla pyynnöstä osoitteesta [info@expondo.com](mailto:info@expondo.com).

## 1. Tekniset tiedot

TUOTTEEN NIMI	RANTA-ALUSTA KÄRRYT
TUOTTEEN MALLI	MSW-MMT-13
VALMISTAJA	EXPONDO POLSKA SP. Z OO SP. K.
VALMISTAJAN OSOITE	UL. NOWY KISIELIN-INNOWACYJNA 7, 66-002 ZIELONA GÓRA   PUOLA, EU

Parametrin kuvaus	Parametrin arvo
Tuotteen nimi	RANTA-ALUSTA KÄRRYT
Malli	MSW-MMT-13
Suurin sallittu kuormitus [kg]	75
Mitat [leveys x syvyys x korkeus; mm]	640x830x800-1100
Paino [kg]	4,5

⚠ HUOMIO! Tuotetta ei ole tarkoitettu ihmisten kuljetukseen!

⚠ HUOMIO! Tuotetta saa kuljettaa vain manuaalisesti! Älä kiinnitä kääryä ajoneuvoihin!

## 2. Tuotteen kokoaminen



OSIEN	MÄÄRÄ
1	1
2	2
3	1
4	1
5	2
6	1
7	1

1. Ruuvaa taittotuki vaakasuoraan runkoon.



2. Ruuvaa pystysuora runko vaakasuoraan runkoon.



3. Aseta akselit vaakasuoran rungon reikiin. Kohdista kiinnitysreiät, siirrä ruuvia ja kiristä se kiinnittäaksesi akselit.



4. Aseta pyörät akselleille. Aseta lukitustappi akselin reikään lukitaksesi pyörän.



5. Aseta teleskooppikahva pystysuoraan runkoon. Aseta se halutulle korkeudelle ja kiinnitä se kiristämällä nuppia.



6. Kiinnitä laukku pystysuoraan runkoon.
7. Kärry voidaan taittaa. Tee tämä työntämällä pystysuoraa runkoa vaakasuoraa runkoa kohti. Liikkuvat kahvat taittuvat. Tuki taitetaan samalla tavalla.






Deze gebruikershandleiding is machinaal vertaald. We hebben ons best gedaan om de vertaling zo nauwkeurig mogelijk te maken, maar houd er rekening mee dat automatische vertalingen niet perfect zijn en geen vervanging vormen voor menselijke vertalers. De officiële versie van de gebruikershandleiding is in het Engels. Eventuele verschillen tussen de vertaalde versie en het originele Engels zijn niet juridisch bindend. Als u vragen heeft over de nauwkeurigheid van de vertaling, raadpleeg dan de Engelse versie, die de officiële referentie is. Meer taalversies zijn op aanvraag beschikbaar via [info@expondo.com](mailto:info@expondo.com).

## 1. Technische gegevens

PRODUCTNAAM	STRANDKAR
PRODUCTMODEL	MSW-MMT-13
FABRIKANT	EXPONDO POLSKA SP. Z OO SP. K.
ADRES FABRIKANT	UL. NOWY KISIELIN-INNOWACYJNA 7, 66-002 ZIELONA GÓRA   POLEN, EU

Beschrijving parameter	Waarde parameter
Productnaam	STRANDKAR
Model	MSW-MMT-13
Maximaal draagvermogen [kg]	75
Afmetingen [breedte x diepte x hoogte; mm]	640x830x800-1100
Gewicht [kg]	4,5

 LET OP! Dit product is niet bedoeld voor het vervoer van personen!

 LET OP! Dit product is uitsluitend bedoeld voor handmatig transport! Bevestig de trolley niet aan voertuigen!

## 2. Montage-instructies



ONDERDELEN	AANTAL
1	1
2	2
3	1
4	1
5	2
6	1
7	1

1. Schroef de inklapbare steun vast aan het horizontale frame.



2. Schroef het verticale frame vast aan het horizontale frame.



3. Steek de assen in de gaten van het horizontale frame. Lijn de montagegaten uit, draai de schroef vast om de assen te bevestigen.



4. Plaats de wielen op de assen. Steek de borgpen in het gat van de as om het wiel te vergrendelen.



5. Steek de telescopische handgreep in het verticale frame. Stel deze in op de gewenste hoogte en zet hem vast door de knop aan te draaien.



6. Bevestig de tas aan het verticale frame.
7. De trolley kan worden ingeklapt. Duw hiervoor het verticale frame naar het horizontale frame. De beweegbare handgrepen klappen dan in. De steun klapt op dezelfde manier in.





Denne brukerhåndboken er oversatt ved hjelp av maskinoversettelse. Vi har gjort vårt ytterste for å sikre at oversettelsen er nøyaktig, men vær oppmerksom på at automatiserte oversettelser ikke er perfekte og ikke er ment å erstatte menneskelige oversettere. Den offisielle versjonen av brukerhåndboken er på engelsk. Eventuelle forskjeller mellom den oversatte versjonen og den originale engelske versjonen er ikke juridisk bindende. Hvis du har spørsmål om nøyaktigheten av oversettelsen, kan du se den engelske versjonen, som er den offisielle referansen. Flere språkversjoner er tilgjengelige på forespørsel via [info@expondo.com](mailto:info@expondo.com).

## 1. Tekniske data

PRODUKTNAVN	STRANDEVOGN
PRODUKTMODELL	MSW-MMT-13
PRODUSENT	EXPONDO POLSKA SP. Z OO SP. K.
PRODUSENTENS ADRESSE	UL. NOWY KISIELIN-INNOWACYJNA 7, 66-002 ZIELONA GÓRA   POLEN, EU

Beskrivelse av parameter	Parameterverdi
Produktnavn	STRANDEVOGN
Modell	MSW-MMT-13
Maksimal arbeidsbelastning [kg]	75
Mål [bredde x dybde x høyde; mm].	640x830x800-1100
Vekt [kg]	4,5

⚠ OBS: Produktet er ikke beregnet for persontransport!

⚠ OBS: Produktet er kun for manuell transport! Ikke fest vognen til kjøretøy!

## 2. Produktmontering



ELEMENT	ANTALL
1	1
2	2
3	1
4	1
5	2
6	1
7	1

1. Skru den sammenleggbare støtten til den horisontale rammen.



2. Skru den vertikale rammen til den horisontale rammen.



3. Sett akslingene inn i hullene i den horisontale rammen. Juster monteringshullene, flytt skruen og stram den for å feste akslingene.



4. Plasser hjulene på akslingene. Sett låsepinnen inn i hullet i akselen for å låse hjulet.



5. Sett teleskophåndtaket inn i den vertikale rammen. Still det i ønsket høyde og fest det ved å stramme til knotten.



6. Fest vesken til den vertikale rammen.
7. Vognen kan brettes sammen. For å gjøre dette, skyv den vertikale rammen mot den horisontale rammen. Bevegelige håndtak vil brettes sammen. Støtten brettes sammen på samme måte.





Denna användarmanual har översatts med maskinöversättning. Vi har gjort allt för att säkerställa att översättningen är korrekt, men observera att automatiserade översättningar inte är perfekta och inte är avsedda att ersätta mänskliga översättare. Den officiella versionen av användarmanualen är på engelska. Eventuella skillnader mellan den översatta versionen och den engelska originalversionen är inte juridiskt bindande. Om du har några frågor om översättningens noggrannhet, vänligen hänvisa till den engelska versionen, som är den officiella referensen. Fler språkversioner finns tillgängliga på begäran via [info@expondo.com](mailto:info@expondo.com).

## 1. Tekniska data

PRODUKTNAMN	STRANDCART
PRODUKTMODELL	MSW-MMT-13
TILLVERKARE	EXPONDO POLSKA SP. Z OO SP. K.
TILLVERKARENS ADRESS	UL. NOWY KISIELIN-INNOWACYJNA 7, 66-002 ZIELONA GÓRA   POLEN, EU

Parameterbeskrivning	Parametervärde
Produktnamn	STRANDCART
Modell	MSW-MMT-13
Maximal arbetsbelastning [kg]	75
Mått [bredd x djup x höjd; mm]	640x830x800-1100
Vikt [kg]	4,5

⚠ OBS! Produkten är inte avsedd för persontransport!

⚠ OBS! Produkten är endast avsedd för manuell transport! Koppla inte vagnen till fordon!

## 2. Produktmontering



DEL	ANTAL
1	1
2	2
3	1
4	1
5	2
6	1
7	1

1. Skruva fast det fällbara stödet på den horisontella ramen.



2. Skruva fast den vertikala ramen på den horisontella ramen.



3. Sätt i axlarna i hålen i den horisontella ramen. Rikta in monteringshålen, flytta skruven och dra åt den för att fixera axlarna.



4. Placera hjulen på axlarna. Sätt i låssprinten i hålet i axeln för att låsa hjulet.



5. Sätt i teleskophandtaget i den vertikala ramen. Ställ in det på önskad höjd och säkra det genom att dra åt vredet.



6. Fäst väskan på den vertikala ramen.
7. Vagnen kan fällas ihop. För att göra detta, tryck den vertikala ramen mot den horisontella ramen. De rörliga handtagen fälls ihop. Stödet fälls ihop på samma sätt.







Este Manual do Usuário foi traduzido por meio de tradução automática. Fizemos todos os esforços para garantir a precisão da tradução, mas observe que traduções automáticas não são perfeitas e não se destinam a substituir tradutores humanos. A versão oficial do Manual do Usuário está em inglês. Quaisquer diferenças entre a versão traduzida e o original em inglês não são juridicamente vinculativas. Se você tiver alguma dúvida sobre a precisão da tradução, consulte a versão em inglês, que é a referência oficial. Outras versões em outros idiomas estão disponíveis mediante solicitação pelo e-mail [info@expondo.com](mailto:info@expondo.com).

## 1. Dados técnicos

NOME DO PRODUTO	CARRINHO DE PRAIA
MODELO DO PRODUTO	MSW-MMT-13
FABRICANTE	EXPONDO POLSKA SP. Z OO SP. K.
ENDEREÇO	DOUL. NOWY KISIELIN-INNOWACYJNA 7, 66-002
FABRICANTE	ZIELONA GÓRA   POLÔNIA, UE

Descrição do parâmetro	Valor do parâmetro
Nome do produto	CARRINHO DE PRAIA
Modelo	MSW-MMT-13
Carga máxima de trabalho [kg]:	75
Dimensões [Largura x Profundidade x Altura; mm]	640x830x800-1100
Peso [kg]	4,5

 CUIDADO! Este produto não se destina ao transporte de pessoas!

 CUIDADO! Este produto destina-se apenas ao transporte manual! Não acople o carrinho a veículos!

## 2. Montagem do produto



ELEMENTO	QUANTIDADE
1	1
2	2
3	1
4	1
5	2
6	1
7	1

1. Aparafuse o suporte dobrável à estrutura horizontal.



2. Aparafuse a estrutura vertical à estrutura horizontal.



3. Insira os eixos nos orifícios da estrutura horizontal. Alinhe os orifícios de montagem, mova o parafuso e aperte-o para fixar os eixos.



4. Coloque as rodas nos eixos. Insira o pino de travamento no orifício do eixo para travar a roda.



5. Insira a alça telescópica na estrutura vertical. Ajuste-a na altura desejada e fixe-a apertando o botão.



6. Prenda a bolsa à estrutura vertical.
7. O carrinho pode ser dobrado. Para isso, empurre a estrutura vertical em direção à estrutura horizontal. As alças móveis se dobrarão. O suporte é dobrado da mesma maneira.






Táto používateľská príručka bola preložená pomocou strojového prekladu. Vynaložili sme maximálne úsilie, aby sme zabezpečili presnosť prekladu, ale upozorňujeme, že automatické preklady nie sú dokonalé a nie sú určené na nahradenie ľudských prekladateľov. Oficiálna verzia používateľskej príručky je v angličtine. Akékoľvek rozdiely medzi preloženou verziou a originálnou angličtinou nie sú právne záväzné. Ak máte akékoľvek otázky týkajúce sa presnosti prekladu, pozrite si anglickú verziu, ktorá je oficiálnou referenciou. Ďalšie jazykové verzie sú k dispozícii na požiadanie prostredníctvom [info@expondo.com](mailto:info@expondo.com).

## 1. Technické údaje

NÁZOV PRODUKTU	PLÁŽOVÝ VOZÍK
MODEL PRODUKTU	MSW-MMT-13
VÝROBCA	EXPONDO POLSKA SP. Z OO SP. K.
ADRESA VÝROBCU	UL. NOWY KISIELIN-INNOWACYJNA 7, 66-002 ZIELONA GÓRA   POĽSKO, EÚ

Popis parametra	Hodnota parametra
Názov produktu	PLÁŽOVÝ VOZÍK
Model	MSW-MMT-13
Maximálne pracovné zaťaženie [kg]	75
Rozmery [šírka x hĺbka x výška; mm]	640x830x800-1100
Hmotnosť [kg]	4,5

 UPOZORNENIE! Výrobok nie je určený na prepravu osôb!

 UPOZORNENIE! Výrobok je určený len na manuálnu prepravu! Nepripevňujte vozík k vozidlám!

## 2. Montáž výrobku



PRVOK	MNOŽSTVO
1	1
2	2
3	1
4	1
5	2
6	1
7	1

1. Priskrutkujte skladaciu podporu k vodorovnému rámu.



2. Priskrutkujte zvislý rám k vodorovnému rámu.



3. Vložte nápravy do otvorov v vodorovnom ráme. Zarovnajte montážne otvory, posuňte skrutku a utiahnite ju, aby ste nápravy upevnili.



4. Umiestnite kolesá na nápravy. Vložte poistný kolík do otvoru v náprave, aby ste koleso zaistili.



5. Vložte teleskopickú rukoväť do zvislého rámu. Nastavte ju do požadovanej výšky a zaistite ju utiahnutím gombíka.



6. Pripevnite tašku k vertikálnemu rámu.
7. Vozík sa dá zložiť. Za týmto účelom zatlačte vertikálny rám smerom k horizontálnemu rámu. Pohyblivé rukoväte sa zložia. Podpera sa zloží rovnakým spôsobom.







Това ръководство за потребителя е преведено с помощта на машинен превод. Положили сме всички усилия, за да гарантираме точността на превода, но моля, обърнете внимание, че автоматизираните преводи не са перфектни и не са предназначени да заменят човешките преводачи. Официалната версия на ръководството за потребителя е на английски език. Всички разлики между преведената версия и оригиналния английски език не са правно обвързващи. Ако имате въпроси относно точността на превода, моля, вижте английската версия, която е официалната референтна версия. Повече езикови версии са налични при поискване чрез [info@expondo.com](mailto:info@expondo.com).

## 1. Технически данни

ИМЕ НА ПРОДУКТА	ПЛАЖНА КОЛИЧКА
МОДЕЛ НА ПРОДУКТА	MSW-MMT-13
ПРОИЗВОДИТЕЛ	EXPONDO POLSKA SP. Z OO SP. K.
АДРЕС	HAUL. NOWY KISIELIN-INNOWACYJNA 7, 66-002
ПРОИЗВОДИТЕЛЯ	ZIELONA GÓRA   ПОЛША, ЕС

Описание на параметъра	Стойност на параметъра
Име на продукта	ПЛАЖНА КОЛИЧКА
Модел	MSW-MMT-13
Максимално работно натоварване [кг]	75
Размери [Ширина x Дълбочина x Височина; мм]	640x830x800-1100
Тегло [кг]	4,5

 **ВНИМАНИЕ!** Продуктът не е предназначен за транспортиране на хора!

 **ВНИМАНИЕ!** Продуктът е само за ръчно транспортиране! Не прикрепяйте количката към превозни средства!

## 2. Сглобяване на продукта



ЕЛЕМЕНТ	КОЛИЧЕСТВО
1	1
2	2
3	1
4	1
5	2
6	1
7	1

1. Завинтете съгъваемата опора към хоризонталната рамка.



2. Завинтете вертикалната рамка към хоризонталната рамка.



3. Поставете осите в отворите в хоризонталната рамка. Подравнете монтажните отвори, преместете винта и го затегнете, за да фиксирате осите.



4. Поставете колелата върху осите. Поставете заключващия щифт в отвора в оста, за да заключите колелото.



5. Поставете телескопичната дръжка във вертикалната рамка. Настройте я на желаната височина и я закрепете, като затегнете копчето.



6. Прикрепете чантата към вертикалната рамка.
7. Количката може да се сгъва. За да направите това, натиснете вертикалната рамка към хоризонталната рамка. Подвижните дръжки ще се сгънат. Опората се сгъва по същия начин.






Αυτό το Εγχειρίδιο Χρήστη έχει μεταφραστεί με μηχανική μετάφραση. Έχουμε καταβάλει κάθε δυνατή προσπάθεια για να διασφαλίσουμε την ακρίβεια της μετάφρασης, αλλά λάβετε υπόψη ότι οι αυτοματοποιημένες μεταφράσεις δεν είναι τέλειες και δεν προορίζονται να αντικαταστήσουν τους ανθρώπινους μεταφραστές. Η επίσημη έκδοση του Εγχειριδίου Χρήστη είναι στα Αγγλικά. Τυχόν διαφορές μεταξύ της μεταφρασμένης έκδοσης και της πρωτότυπης αγγλικής γλώσσας δεν είναι νομικά δεσμευτικές. Εάν έχετε οποιοσδήποτε ερωτήσεις σχετικά με την ακρίβεια της μετάφρασης, ανατρέξτε στην αγγλική έκδοση, η οποία αποτελεί την επίσημη αναφορά. Περισσότερες γλωσσικές εκδόσεις είναι διαθέσιμες κατόπιν αιτήματος μέσω του [info@expondo.com](mailto:info@expondo.com).

## 1. Τεχνικά δεδομένα

ΟΝΟΜΑ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ	BEACH CART
ΜΟΝΤΕΛΟ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ	MSW-MMT-13
ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗΣ	EXPONDO POLSKA SP. Z OO SP. K.
ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ	UL. NOWY KISIELIN-INNOWACYJNA 7, 66-002
ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗ	ZIELONA GÓRA   ΠΟΛΩΝΙΑ, ΕΕ

Περιγραφή παραμέτρου	Τιμή παραμέτρου
Όνομα προϊόντος	BEACH CART
Μοντέλο	MSW-MMT-13
Μέγιστο φορτίο λειτουργίας [kg]	75
Διαστάσεις [Πλάτος x Βάθος x Ύψος; mm]	640x830x800-1100
Βάρος [kg]	4,5

 ΠΡΟΣΟΧΗ! Το προϊόν δεν προορίζεται για μεταφορά ατόμων!

 ΠΡΟΣΟΧΗ! Το προϊόν προορίζεται μόνο για χειροκίνητη μεταφορά! Μην στερεώνετε το καρότσι σε οχήματα!

## 2. Συναρμολόγηση προϊόντος



ΣΤΟΙΧΕΙΟ	ΠΟΣΟΤΗΤΑ
1	1
2	2
3	1
4	1
5	2
6	1
7	1

1. Βιδώστε το πτυσσόμενο στήριγμα στο οριζόντιο πλαίσιο.



2. Βιδώστε το κάθετο πλαίσιο στο οριζόντιο πλαίσιο.



3. Τοποθετήστε τους άξονες στις οπές του οριζώντιου πλαισίου. Ευθυγραμμίστε τις οπές στερέωσης, μετακινήστε τη βίδα και σφίξτε την για να στερεώσετε τους άξονες.



4. Τοποθετήστε τους τροχούς στους άξονες. Εισαγάγετε τον πείρο ασφάλισης στην οπή του άξονα για να ασφαλίσετε τον τροχό.



5. Τοποθετήστε την τηλεσκοπική λαβή στο κατακόρυφο πλαίσιο. Τοποθετήστε την στο επιθυμητό ύψος και ασφαλίστε την σφίγγοντας το κουμπί.



6. Συνδέστε την τσάντα στο κατακόρυφο πλαίσιο.
7. Το καρότσι μπορεί να διπλωθεί. Για να το κάνετε αυτό, σπρώξτε το κατακόρυφο πλαίσιο προς το οριζόντιο πλαίσιο. Οι κινητές λαβές θα διπλωθούν. Η βάση διπλώνεται με τον ίδιο τρόπο.







Ovaj korisnički priručnik preveden je strojnim prevođenjem. Uložili smo maksimalan napor kako bismo osigurali točnost prijevoda, ali imajte na umu da automatizirani prijevodi nisu savršeni i nisu namijenjeni zamjeni ljudskih prevoditelja. Službena verzija korisničkog priručnika je na engleskom jeziku. Sve razlike između prevedene verzije i izvornog engleskog jezika nisu pravno obvezujuće. Ako imate bilo kakvih pitanja o točnosti prijevoda, pogledajte englesku verziju, koja je službena referenca. Više jezičnih verzija dostupno je na zahtjev putem [info@expondo.com](mailto:info@expondo.com).

## 1. Tehnički podaci

NAZIV PROIZVODA	KOLICA ZA PLAŽU
MODEL PROIZVODA	MSW-MMT-13
PROIZVOĐAČ	EXPONDO POLSKA SP. Z OO SP. K.
ADRESA PROIZVOĐAČA	UL. NOWY KISIELIN-INNOWACYJNA 7, 66-002 ZIELONA GÓRA   POLJSKA, EU

Opis parametra	Vrijednost parametra
Naziv proizvoda	KOLICA ZA PLAŽU
Model	MSW-MMT-13
Maksimalno radno opterećenje [kg]	75
Dimenzije [Širina x Dubina x Visina; mm]	640x830x800-1100
Težina [kg]	4,5

 OPREZ! Proizvod nije namijenjen za prijevoz osoba!

 OPREZ! Proizvod je namijenjen samo za ručni prijevoz! Ne pričvršćujte kolica na vozila!

## 2. Sastavljanje proizvoda



ELEMENT	KOLIČINA
1	1
2	2
3	1
4	1
5	2
6	1
7	1

1. Pričvrstite sklopivi nosač vijcima na horizontalni okvir.



2. Pričvrstite vertikalni okvir vijcima na horizontalni okvir.



3. Umetnite osovine u rupe u horizontalnom okviru. Poravnajte rupe za montažu, pomaknite vijak i zategnite ga kako biste učvrstili osovine.



4. Postavite kotače na osovine. Umetnite sigurnosnu iglu u rupu u osovini kako biste blokirali kotač.



5. Umetnite teleskopsku ručku u okomiti okvir. Postavite je na željenu visinu i pričvrstite je zatezanjem gumba.



6. Pričvrstite torbu na okomiti okvir.
7. Kolica se mogu sklopiti. Da biste to učinili, gurnite okomiti okvir prema vodoravnom okviru. Pomične ručke će se sklopiti. Nosač se sklapa na isti način.





Šis naudotojo vadovas išverstas naudojant mašininį vertimą. Dėjome visas pastangas, kad vertimas būtų tikslus, tačiau atkreipkite dėmesį, kad automatiniai vertimai nėra tobuli ir neturi pakeisti žmonių vertėjų. Oficiali naudotojo vadovo versija yra anglų kalba. Bet kokie skirtumai tarp išverstos versijos ir originalo anglų kalbos nėra teisiškai įpareigojantys. Jei turite klausimų dėl vertimo tikslumo, žr. anglų kalbą, kuri yra oficiali nuoroda. Daugiau kalbų versijų galite gauti paprašę el. pašto adresu [info@expondo.com](mailto:info@expondo.com).

## 1. Techniniai duomenys

PRODUKTO PAVADINIMAS	PAPLŪDIMYS VEŽIMĖLIS
PRODUKTO MODELIS	MSW-MMT-13
GAMINTOJAS	EXPONDO POLSKA SP. Z OO SP. K.
GAMINTOJO ADRESAS	UL. NOWY KISIELIN-INNOWACYJNA 7, 66-002 ZIELONA GÓRA   LENKIJA, ES

Parametro aprašymas	Parametro vertė
Produkto pavadinimas	PAPLŪDIMYS VEŽIMĖLIS
Modelis	MSW-MMT-13
Didžiausia darbinė apkrova [kg]	75
Matmenys [Plotis x Gylis x Aukštis; mm]	640x830x800-1100
Svoris [kg]	4,5

⚠ **ATSARGIAI!** Gaminys neskirtas žmonėms vežti!

⚠ **ATSARGIAI!** Gaminys skirtas tik rankiniam transportavimui! Netvirtinkite vežimėlio prie transporto priemonių!

## 2. Gaminio surinkimas



ELEMENTAS	KIEKIS
1	1
2	2
3	1
4	1
5	2
6	1
7	1

1. Prisukite sulankstomą atramą prie horizontalaus rėmo.



2. Prisukite vertikalų rėmą prie horizontalaus rėmo.



3. Įkiškite ašis į horizontalaus rėmo skyles. Sulygiuokite tvirtinimo skyles, perkeltkite varžtą ir priveržkite, kad pritvirtintumėte ašis.



4. Uždėkite ratus ant ašių. Įkiškite fiksavimo kaištį į ašies skylę, kad užfiksuotumėte ratą.



5. Įstatykite teleskopinę rankeną į vertikalią rėmą. Nustatykite ją norimame aukštyje ir pritvirtinkite priverždami rankenėlę.



6. Pritvirtinkite krepšį prie vertikalios rėmo.
7. Vežimėlį galima sulankstyti. Norėdami tai padaryti, pastumkite vertikalią rėmą link horizontalaus rėmo. Judamos rankenos sulankstomos. Atrama sulankstoma tokiu pačiu būdu.







Acest Manual de utilizare a fost tradus folosind traducerea automată. Am depus toate eforturile pentru a ne asigura că traducerea este corectă, dar rețineți că traducerile automate nu sunt perfecte și nu sunt menite să înlocuiască traducătorii umani. Versiunea oficială a Manualului de utilizare este în limba engleză. Orice diferențe dintre versiunea tradusă și originalul în limba engleză nu sunt obligatorii din punct de vedere juridic. Dacă aveți întrebări cu privire la acuratețea traducerii, vă rugăm să consultați versiunea în limba engleză, care este referința oficială. Mai multe versiuni lingvistice sunt disponibile la cerere prin intermediul adresei [info@expondo.com](mailto:info@expondo.com).

## 1. Date tehnice

NUMELE PRODUSULUI	CĂRUȚĂ DE PLAJĂ
MODEL DE PRODUS	MSW-MMT-13
PRODUCĂTOR	EXPONDO POLSKA SP. Z OO SP. K.
ADRESA PRODUCĂTORULUI	UL. NOWY KISIELIN-INNOWACYJNA 7, 66-002 ZIELONA GÓRA   POLONIA, UE

Descrierea parametrilor	Valoarea parametrului
Numele produsului	CĂRUȚĂ DE PLAJĂ
Model	MSW-MMT-13
Sarcină maximă de lucru [kg]	75
Dimensiuni [Lățime x Adâncime x Înălțime; mm]	640x830x800-1100
Greutate [kg]	4,5

 ATENȚIE! Produsul nu este destinat transportului de persoane!

 ATENȚIE! Produsul este destinat exclusiv transportului manual! Nu atașați căruciorul la vehicule!

## 2. Asamblarea produsului



ELEMENT	CANTITATE
1	1
2	2
3	1
4	1
5	2
6	1
7	1

1. Înșurubați suportul pliabil pe cadrul horizontal.



2. Înșurubați cadrul vertical pe cadrul horizontal.



3. Introduceți axele în găurile din cadrul horizontal. Aliniați găurile de montare, mutați șurubul și strângeți-l pentru a fixa axele.



4. Așezați roțile pe axe. Introduceți știftul de blocare în orificiul axului pentru a bloca roata.



5. Introduceți mânerul telescopic în cadrul vertical. Reglați-l la înălțimea dorită și fixați-l strângând butonul.



6. Atașați geanta la cadrul vertical.
7. Căruciorul poate fi pliat. Pentru a face acest lucru, împingeți cadrul vertical spre cadrul orizontal. Mânerele mobile se vor plia. Suportul se pliază în același mod.





Ta uporabniški priročnik je bil preveden s strojnim prevajanjem. Potrudili smo se, da bi zagotovili točnost prevoda, vendar upoštevajte, da avtomatizirani prevodi niso popolni in niso namenjeni nadomestitvi človeških prevajalcev. Uradna različica uporabniškega priročnika je v angleščini. Morebitne razlike med prevedeno različico in izvirno angleščino niso pravno zavezujoče. Če imate kakršna koli vprašanja o točnosti prevoda, se obrnite na angleško različico, ki je uradna referenca. Več jezikovnih različic je na voljo na zahtevo prek [info@expondo.com](mailto:info@expondo.com).

## 1. Tehnični podatki

IME IZDELKA	VOZIČEK ZA PLAŽO
MODEL IZDELKA	MSW-MMT-13
PROIZVAJALEC	EXPONDO POLSKA SP. Z OO SP. K.
NASLOV PROIZVAJALCA	UL. NOWY KISIELIN-INNOWACYJNA 7, 66-002 ZIELONA GÓRA   POLJSKA, EU

Opis parametra	Vrednost parametra
Ime izdelka	VOZIČEK ZA PLAŽO
Model	MSW-MMT-13
Največja delovna obremenitev [kg]	75
Dimenzije [Širina x Globina x Višina; mm]	640x830x800-1100
Teža [kg]	4,5

POZOR! Izdelek ni namenjen prevozu oseb!

POZOR! Izdelek je namenjen samo ročnemu transportu! Vozička ne pritrjujte na vozila!

## 2. Sestavljanje izdelka



ELEMENT	KOLIČINA
1	1
2	2
3	1
4	1
5	2
6	1
7	1

1. Zložljivo oporo privijte na vodoravni okvir.



2. Navpični okvir privijte na vodoravni okvir.



3. Osi vstavite v luknje v vodoravnem okvirju. Poravnajte pritrdilne luknje, premaknite vijak in ga privijte, da pritrdite osi.



4. Kolesa namestite na osi. V luknjo v osi vstavite zaklepni zatič, da blokirate kolo.



5. Teleskopski ročaj vstavite v navpični okvir. Nastavite ga na želeno višino in ga pritrdite z zategovanjem gumba.



6. Torbo pritrdite na navpični okvir.
7. Voziček je mogoče zložiti. To storite tako, da navpični okvir potisnete proti vodoravnemu okvirju. Premični ročaji se bodo zložili. Nosilec se zloži na enak način.



---

## Umwelt – und Entsorgungshinweise

---

### Hersteller an Verbraucher

Sehr geehrte Damen und Herren,

gebrauchte Elektro – und Elektronikgeräte dürfen gemäß europäischer Vorgaben **[1]** nicht zum unsortierten Siedlungsabfall gegeben werden, sondern müssen getrennt erfasst werden. Das Symbol der Abfalltonne auf Rädern weist auf die Notwendigkeit der getrennten Sammlung hin. Helfen auch Sie mit beim Umweltschutz. Sorgen Sie dafür, dieses Gerät, wenn Sie es nicht mehr weiter nutzen wollen, in die hierfür vorgesehenen Systeme der Getrenntsammlung zu geben.



In Deutschland sind Sie gesetzlich **[2]** verpflichtet, ein Altgerät einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Die öffentlich – rechtlichen Entsorgungsträger (Kommunen) haben hierzu Sammelstellen eingerichtet, an denen Altgeräte aus privaten Haushalten ihres Gebietes für Sie kostenfrei entgegengenommen werden. Möglicherweise holen die rechtlichen Entsorgungsträger die Altgeräte auch bei den privaten Haushalten ab.

Bitte informieren Sie sich über Ihren lokalen Abfallkalender oder bei Ihrer Stadt – oder Gemeindeverwaltung über die in Ihrem Gebiet zur Verfügung stehenden Möglichkeiten der Rückgabe oder Sammlung von Altgeräten.

**[1]** RICHTLINIE 2002/96/EG DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES  
ÜBER ELEKTRO – UND ELEKTRONIK – ALTGERÄTE

**[2]** Gesetz über das Inverkehrbringen, die Rücknahme und die umweltverträgliche Entsorgung  
von Elektro – und Elektronikgeräten (Elektro – und Elektronikgerätegesetz – ElektroG).

### Utylizacja produktu

Produkty elektryczne i elektroniczne po zakończeniu okresu eksploatacji wymagają segregacji i oddania ich do wyznaczonego punktu odbioru. Nie wolno wyrzucać produktów elektrycznych razem z odpadami gospodarstwa domowego. Zgodnie z dyrektywą WEEE 2012/19/UE obowiązującą w Unii Europejskiej, urządzenia elektryczne i elektroniczne wymagają segregacji i utylizacji w wyznaczonych miejscach. Dbając o prawidłową utylizację, przyczyniasz się do ochrony zasobów naturalnych i zmniejszasz negatywny wpływ oddziaływania na środowisko, człowieka i otoczenie. Zgodnie z krajowym prawodawstwem, nieprawidłowe usuwanie odpadów elektrycznych i elektronicznych może być karane!

For the disposal of the device please consider and act according to the national and local rules and regulations.

---

## CONTACT

expondo Polska sp. z o.o. sp. k.

ul. Nowy Kisielin – Innowacyjna 7  
66-002 Zielona Góra | Poland, EU

e-mail: [info@expondo.com](mailto:info@expondo.com)